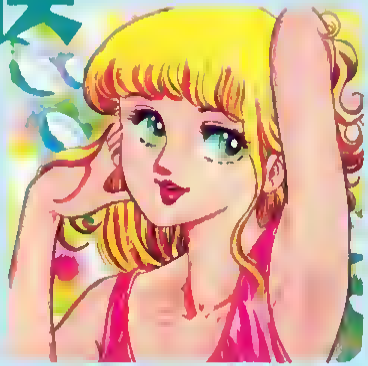
HIKARU YUZUKI COLLECTION

ボクの初体験

VOL.1



JSA

ボクの初体験

VOL.1

弓月光傑作集

9784420137591

1919979006007

ISBN4-420-13759-2

C9979 P600E

発行 創美社
発売 集英社
定価600円
(本体583円)

雑誌 43817-84

of HIKARU YUZUKI

弓月光傑作集

JSA '99
集英社

JUMP SUPER ACE

HIKARU YUZUKI

ボクの初体験

VOL.1

弓月光傑作集

JSA

ボクの初体験

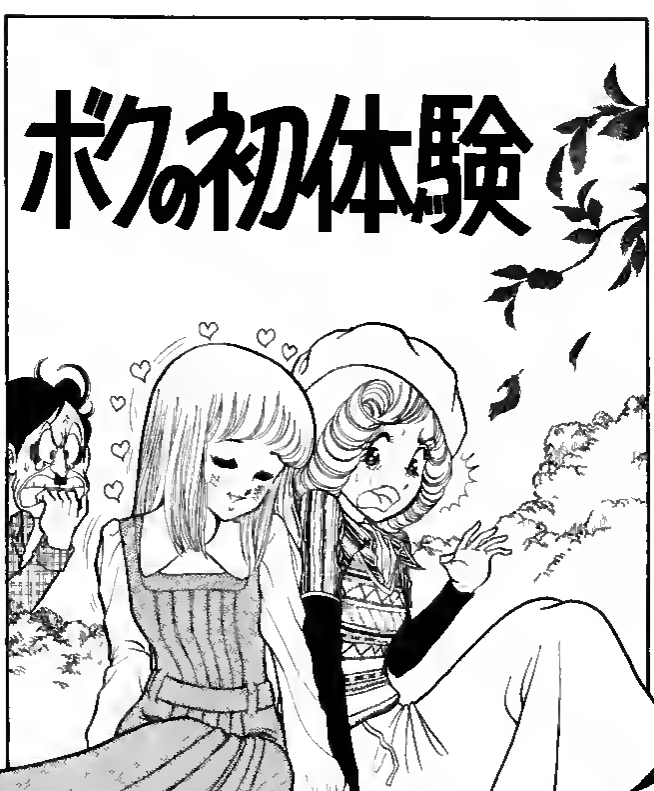
VOL.1

弓月光傑作集

COLLECTION of HIKARU YUZUKI

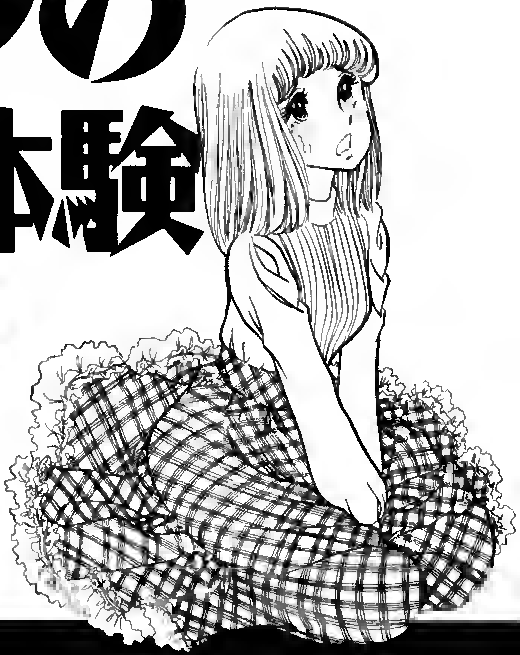
JUMP SUPER ACE

ボクの初体験



ボクの初体験

VOL.1



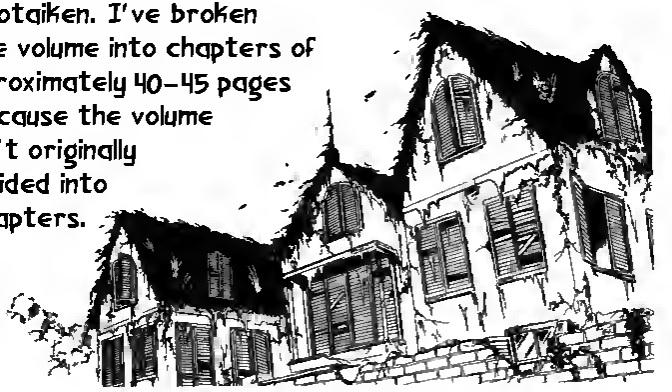
弓月光

Boku No Shotaiken

Volume 01

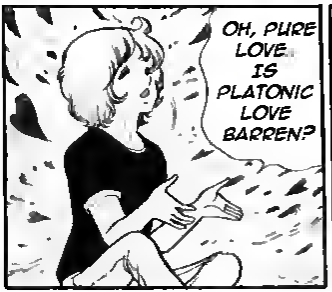
Chapter 001 ——— 004
Chapter 002 ——— 046
Chapter 003 ——— 091
Chapter 004 ——— 129
Chapter 005 ——— 175
Chapter 006 ——— 218
Chapter 007 ——— 263

So.. this isn't the real page numbering for Boku No Shotaiken. I've broken the volume into chapters of aproximately 40-45 pages because the volume isn't originally divided into chapters.



WHAT THE HECK IS "PLAYBOY"?

WHAT'S "TECHNIQUE"?
IT'S FILTH!

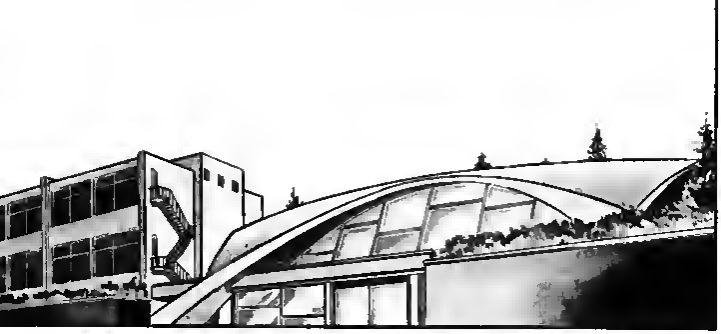

OH, PURE LOVE IS PLATONIC LOVE BARREN?

WHY IS IT?
WHY CAN'T PURE LOVE BE REWARDED?

..is by nature an extremely pure-minded guy, which is to say, he's been turned down 19 times!

Narration: This boy, Eitaro Miyata, a.k.a. "Can't get a date Eitaro" or "No go Eitaro" for short..

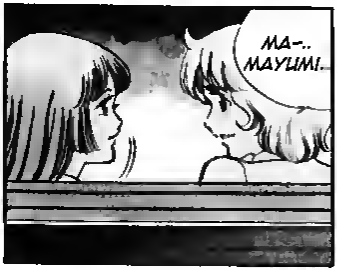
IT'S A LOVE LETTER!
WHAT'S WITH THIS LET
WAHAHA!
To the amazing Eitaro Please forgive my rudeness in contacting you like this My name is Mayumi Nakazono from C class
Ever since school started, I've had a secret wish. Please meet me in the auditorium tomorrow after class. I've included a photo
I'M IN LOVE FOR THE 20TH TIME!
SHE'S CUUUTE!
He only falls for very beautiful girls
WHAT TO DO..
This guy's weak point is- as will become clear..

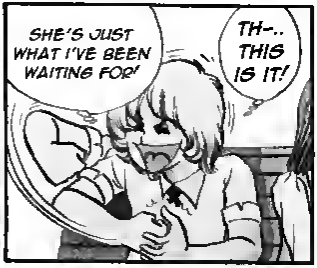


NOT AT ALL..
I CALLED YOU HERE SO ABRUPTLY.. I APOLOGISE.

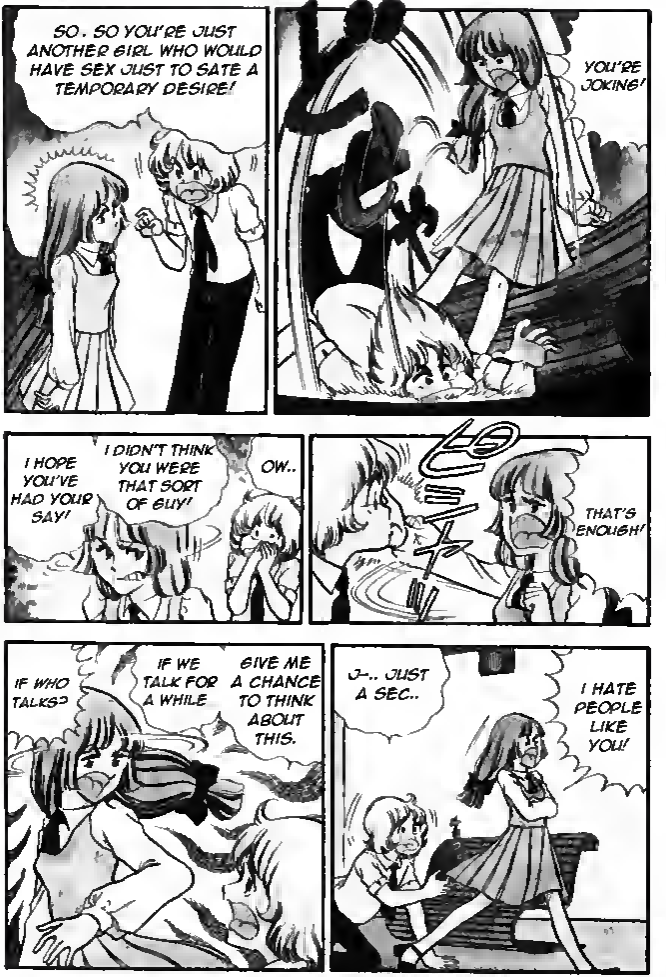
PICKING A PLACE LIKE THIS, FAR FROM PRYING EYES TELLS WHAT A WONDERFUL PERSON YOU ARE.
WELL..

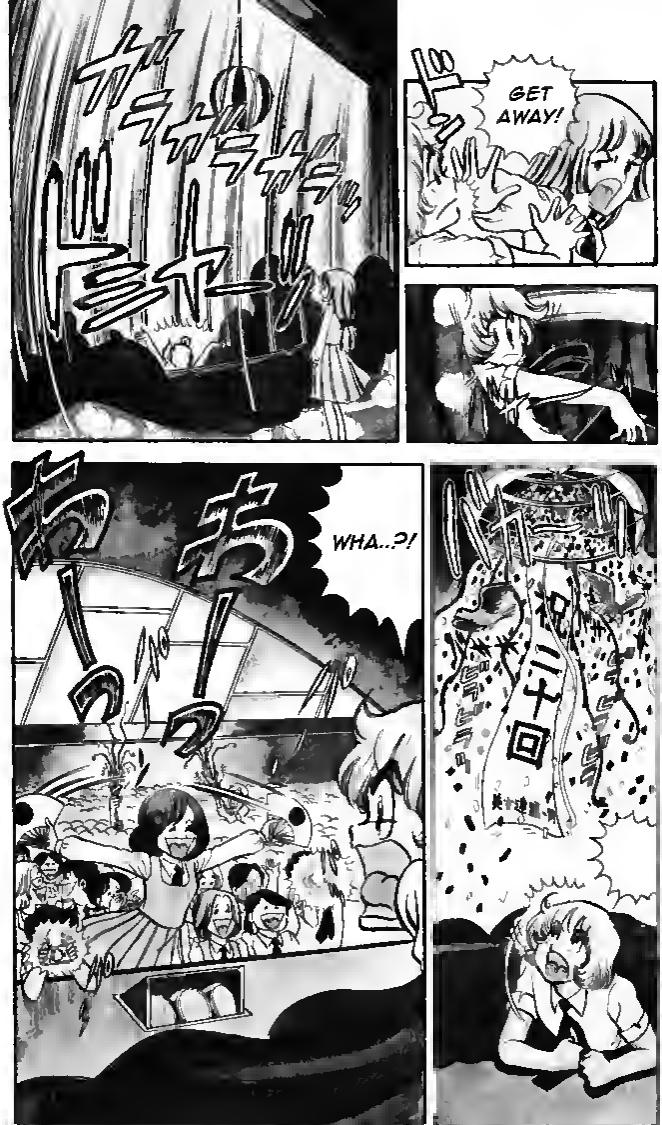
DON'T BE SILLY..
DO YOU THINK I'M BEING TOO FORWARD?


MA-.. MAYUMI..


SHE'S JUST WHAT I'VE BEEN WAITING FOR!
TH-.. THIS IS IT!

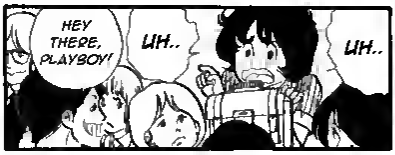
I WAS JUST TOO EXCITED.
WHAT IS IT?
WA- WA- WA-
WHAT IS IT, EITARO?
IT'S OKAY!
WH-.. WHAT ARE YOU DOING? GET OFF! GET OFF!
QUIT IT! PLEASE. JUST GET OFF.
ARGH!
I'M SO HAPPY!
MARRIAGE?!
BEFORE MARRIAGE, THAT IS?
WHAT ARE YOUR PLANS FOR US?
BEFORE WE DO THAT, I'VE GOT A QUESTION FOR YOU.

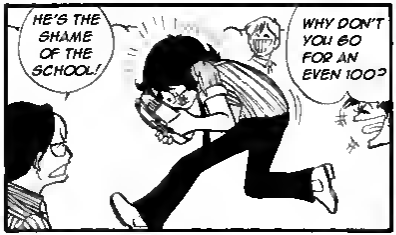

SO. SO YOU'RE JUST ANOTHER GIRL WHO WOULD HAVE SEX JUST TO SATE A TEMPORARY DESIRE!
YOU'RE JOKING!
I HOPE YOU'VE HAD YOUR SAY!
I DIDN'T THINK YOU WERE THAT SORT OF GUY!
OW..
ヒュン
THAT'S ENOUGH!
IF WHO TALKS?
IF WE TALK FOR A WHILE
GIVE ME A CHANCE TO THINK ABOUT THIS.
U-.. JUST A SEC..
I HATE PEOPLE LIKE YOU!

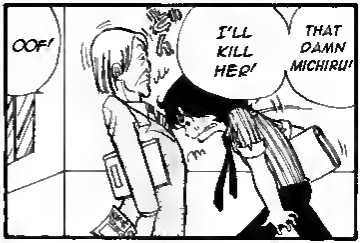

GET AWAY!
WHA...?!
二十回

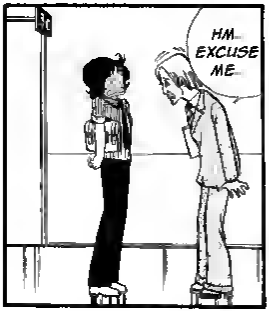
CONGRATS!
TURNED DOWN 20 TIMES..
TA-DA!
I'M SO HAPPY!
YAAY! NOW I CAN BE A MEMBER OF THE BEAUTIFUL GIRLS CLUB!
AND OF COURSE, A MIKE PICKED UP THE WHOLE THING!
DAMN YOU! YOU SET ME UP AGAIN!
YOU GOT NOWHERE!
WE'VE GOT A MUCH BETTER CHANCE OF GETTING A DATE THIS WAY!
PEOPLE CAN QUICKLY SAY, "HE FELL FOR HER? SHE MUST BE BEAUTI-FUL"
HERE'S YOUR CERTIFICATE TO SHOW THAT YOU'RE ONE OF THE BEAUTIFUL GIRLS WHO'VE TURNED DOWN EITARO
ぱち ぱち
ぱち ぱち
YOU ONLY FALL FOR REALLY PRETTY GIRLS, SO THAT'S HOW WE KNOW HOW PRETTY A GIRL IS. ONLY GIRLS THAT YOU FALL FOR CAN JOIN OUR PRETTY GIRLS CLUB!
WHAT'S THIS? WHAT'S GOING ON?

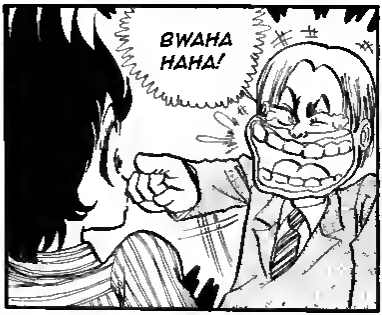
School Newspaper Special Edition!!
Eitaro Miyada getting turned down for the 20th time special commemorative edition!







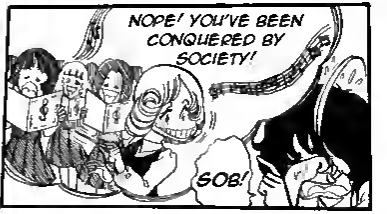


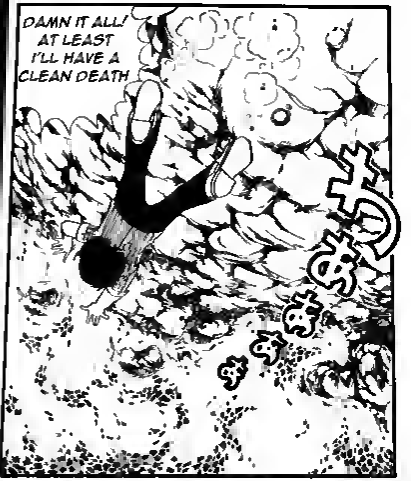


AHEM SORRY, SORRY
HAHAHA!
DID YOU SEE THE PAPER?
HEY, EITARO
BOOHOOHOO!
AND IT'S ALL THANKS TO YOU WON'T YOU GIVE ME A KISS?
I'M SO POPULAR NOW, IT'S EMBARA-SSING

OH... PURE LOVE... WITHOUT IT, I CAN'T CONTINUE TO LIVE!
IS THERE NO PURE LOVE IN THIS WORLD?
I.. I..
WITHOUT LOVE, I'LL BE TERRIBLY LONELY!

OH, EITARO. IF ONLY YOU HAD TRULY DIED. IT'S ONLY BECAUSE YOU DIDN'T QUITE DIE THAT SUCH A HORRIBLE FATE BEFELL YOU.

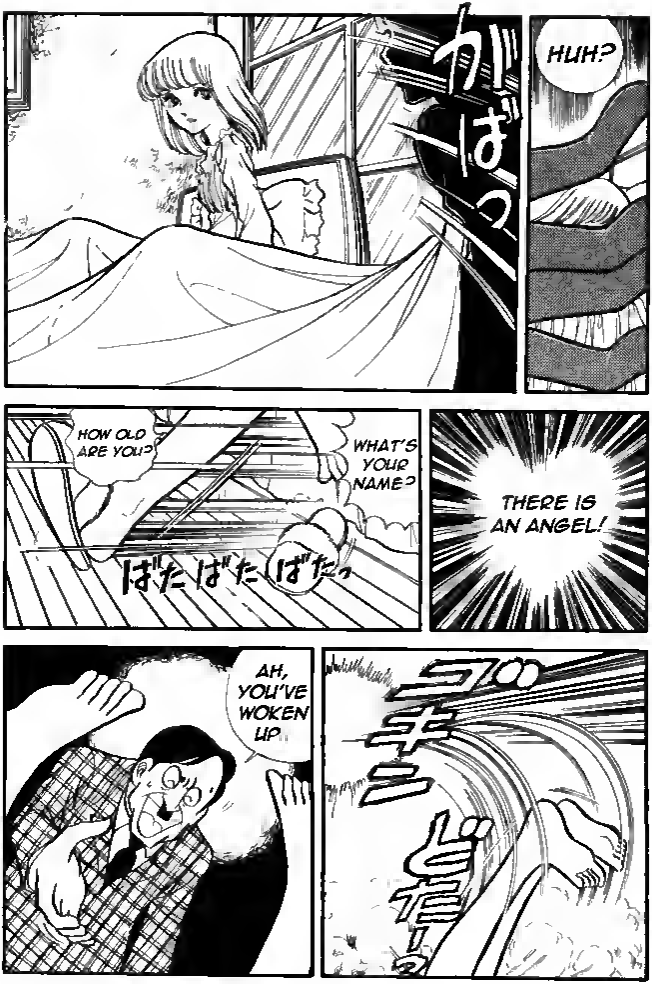




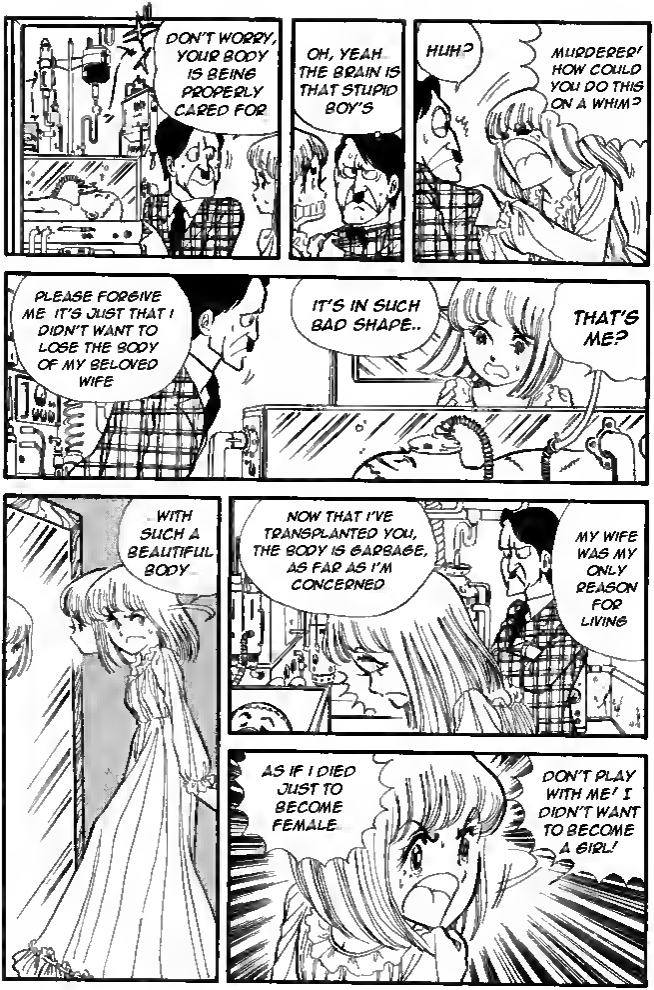
JASRAC 出9562024-501

YOU WON'T DIE!
DON'T DIE HARUNA, MY BELOVED WIFE...
I'LL RETURN YOU TO LIFE SOON!

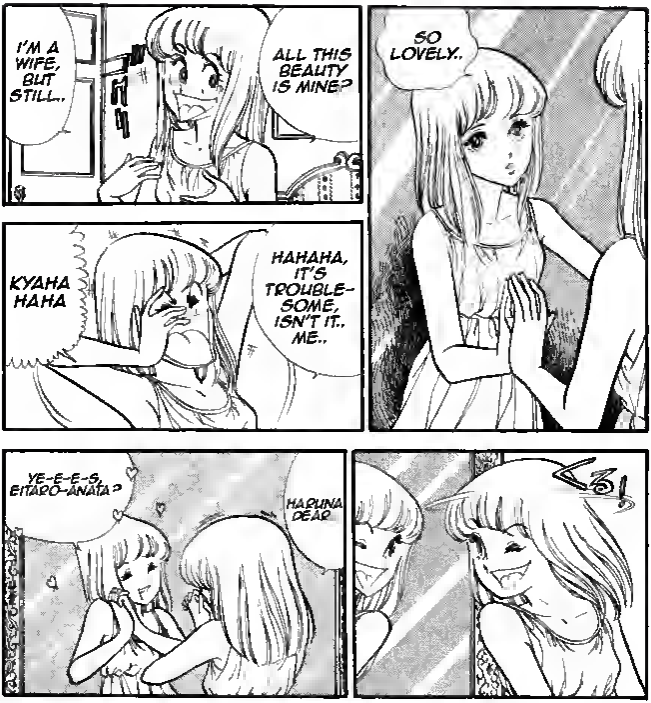
WHERE AM I?
THE AFTER LIFE?
IDIOT!
EVEN DEAD, I STILL FALL FOR PRETTY GIRLS..
AW NO ANGELS?
ANGELS BEAUTIFUL, CUTE, ANGELS
BLEAH! THE AFTER LIFE SURE IS DIRTY!


がばっ
HUH?
HOW OLD ARE YOU?
WHAT'S YOUR NAME?
ばたばたばたっ
THERE IS AN ANGEL!
AH, YOU'VE WOKEN UP.
ゴキゴキどたどたっ

HA-.. HA-.. HARUNA!
IT'S A SUCCESS!
THANK GOD! THANK GOD! SUCCESS!
BLEAH!
?
WH-. WH-. WHAT?!
I DID IT IT WAS SUCH GOOD LUCK ON THE DAY THE BRAIN TUMOR KILLED YOU, I FOUND A GUY WHO HAD COMMITTED SUICIDE SO I PUT HIS BRAIN IN YOUR BODY

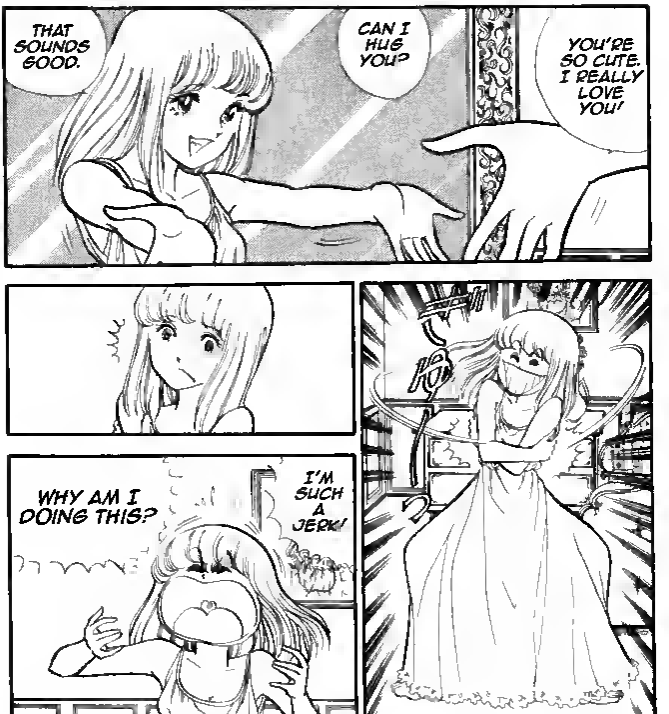

DON'T WORRY, YOUR BODY IS BEING PROPERLY CARED FOR
OH, YEAH THE BRAIN IS THAT STUPID BOY'S
HUH?
MURDERER! HOW COULD YOU DO THIS ON A WHIM?
PLEASE FORGIVE ME. IT'S JUST THAT I DIDN'T WANT TO LOSE THE BODY OF MY BELOVED WIFE
IT'S IN SUCH BAD SHAPE..
THAT'S ME?
WITH SUCH A BEAUTIFUL BODY
NOW THAT I'VE TRANSPLANTED YOU, THE BODY IS GARBAGE, AS FAR AS I'M CONCERNED
MY WIFE WAS MY ONLY REASON FOR LIVING
AS IF I DIED JUST TO BECOME FEMALE
DON'T PLAY WITH ME! I DIDN'T WANT TO BECOME A GIRL!

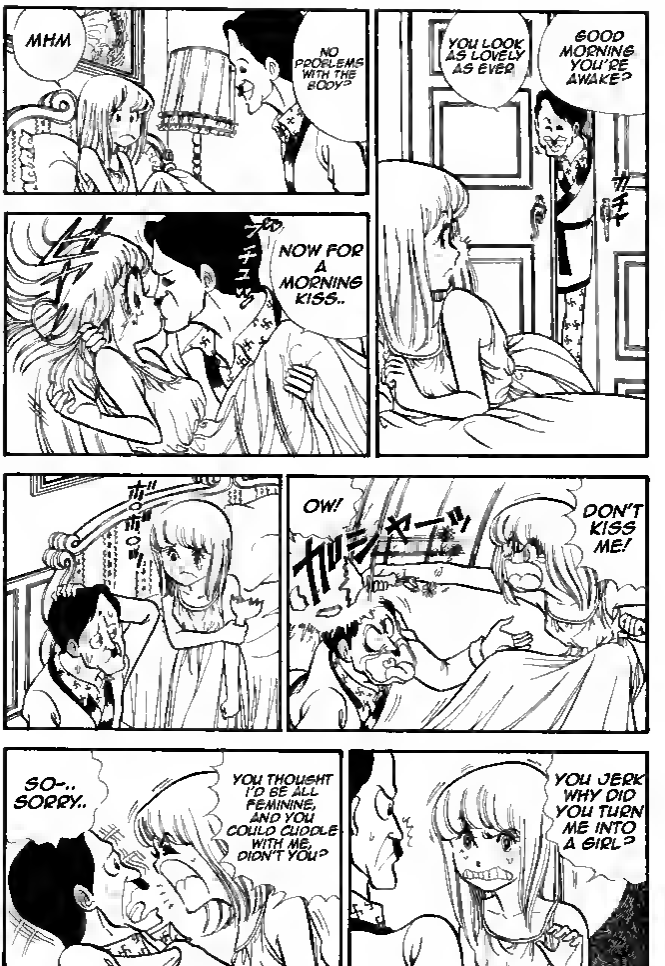
HOO-HOO. SHE'S MY TYPE.
BEAUTIFUL.
SFX: SQUEEZE
HOO-HOO. MY FIRST EXPERIENCE!
AND IT FELT GOOD!
OH YEAH. OH YEAH. TO BE SUCH A BEAUTIFUL GIRL... IT LOOKS LIKE IT COULD BE FUN.
WAAH! GET AWAY! GET...
YOU UNDERSTAND ME! FROM NOW ON, YOU'LL BE MY WIFE.



Editor's Note. This guy is really sick. !

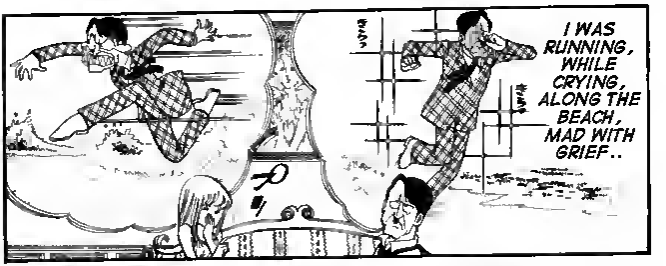
Translator's Note. Anata means literally Dear or Honey. This expression is usually used by wifes for their husbands.

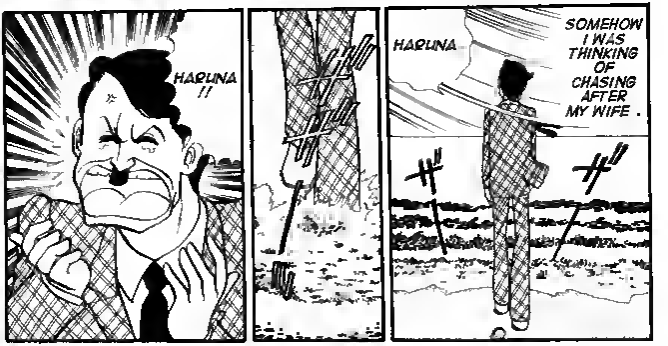

THAT SOUNDS GOOD.
CAN I HUG YOU?
YOU'RE SO CUTE. I REALLY LOVE YOU!
WHY AM I DOING THIS?
I'M SUCH A JERK!
MY BRAIN IS TURNING PERVERTED!! I WANT TO GO BACK TO MY OLD BODY!
BEING HAPPY BECAUSE MY BRAIN IS IN A GIRL'S BODY
IT'S UNCLEAN! IT'S IMPURE! IT'S PATHETIC!!


MHM
NO PROBLEMS WITH THE BODY?
GOOD MORNING YOU'RE AWAKE?
YOU LOOK AS LOVELY AS EVER
NOW FOR A MORNING KISS..
DON'T KISS ME!
OW!
YOU JERK WHY DID YOU TURN ME INTO A GIRL?
SO-.. SORRY..
YOU THOUGHT I'D BE ALL FEMININE, AND YOU COULD CUDDLE WITH ME, DIDN'T YOU?

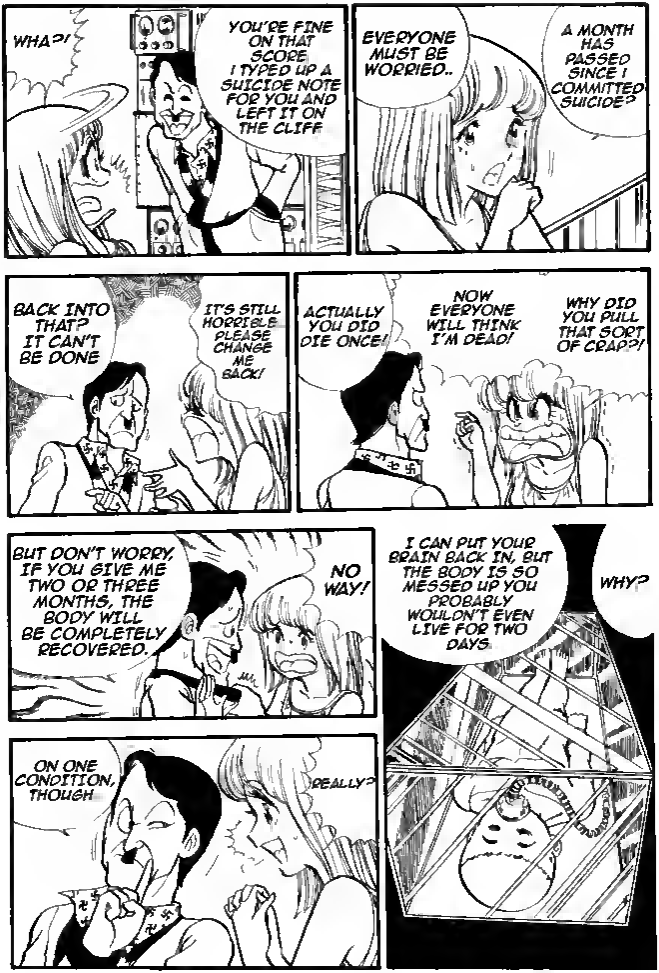
WAIT! HEAR MY STORY FIRST!
SORRY DOESN'T CUT IT! PUT ME BACK IN MY OLD BOOY!

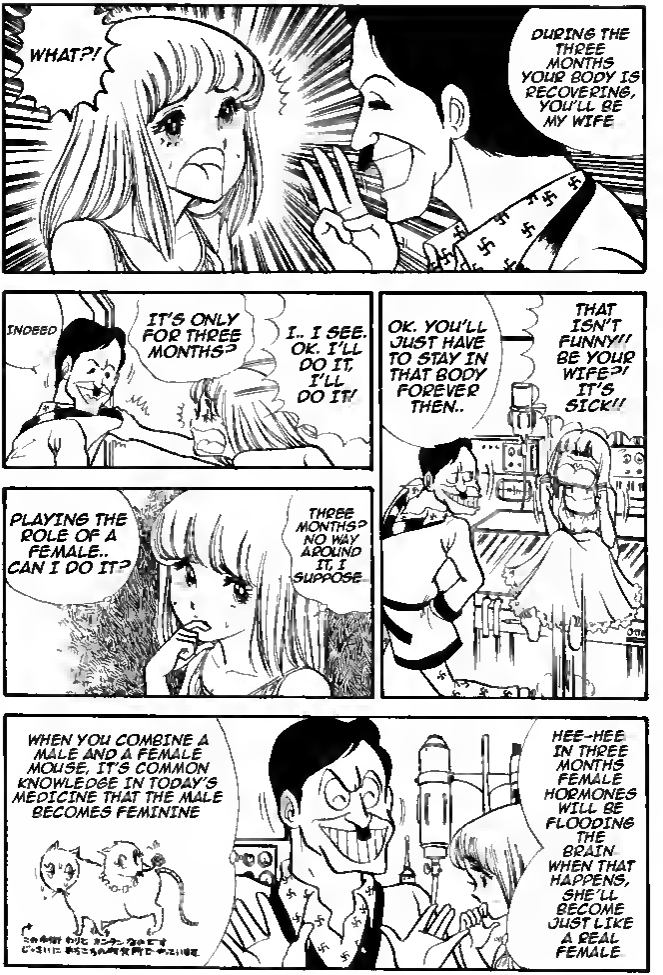
IT WAS ON A WINDY EVENING..
WHEN THEY DISCOVERED MY WIFE'S BRAIN TUMOR, SHE HAD JUST ONE MONTH TO LIVE..

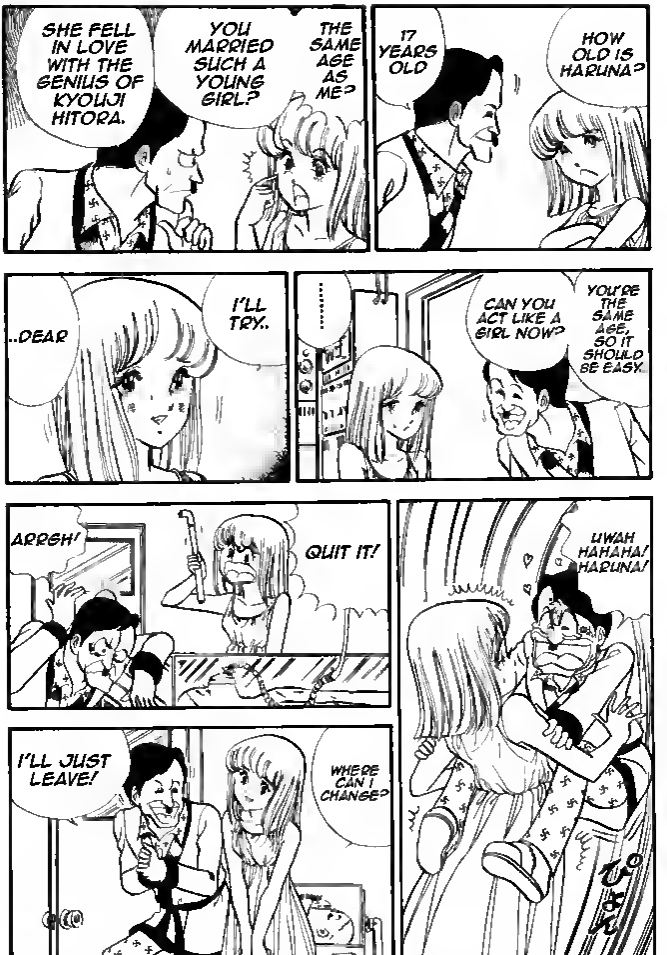

I WAS RUNNING, WHILE CRYING, ALONG THE BEACH, MAD WITH GRIEF..


HARUNA !!
HARUNA
SOMEHOW I WAS THINKING OF CHASING AFTER MY WIFE .

ANOTHER PERSON THAT FELL OFF THAT CLIFF, I SUPPOSE
WHAT'S THIS? A DROWNED PERSON?
HE'S STILL BREATHING..
I WAS HALF INSANE AT THE TIME..
SO, AFTER THAT YOU PUT MY BRAIN IN..
I'M TRULY SORRY!
HARUNA, WAIT FOR ME! I'LL BRING YOU BACK TO LIFE!
WAHA HAHA HA

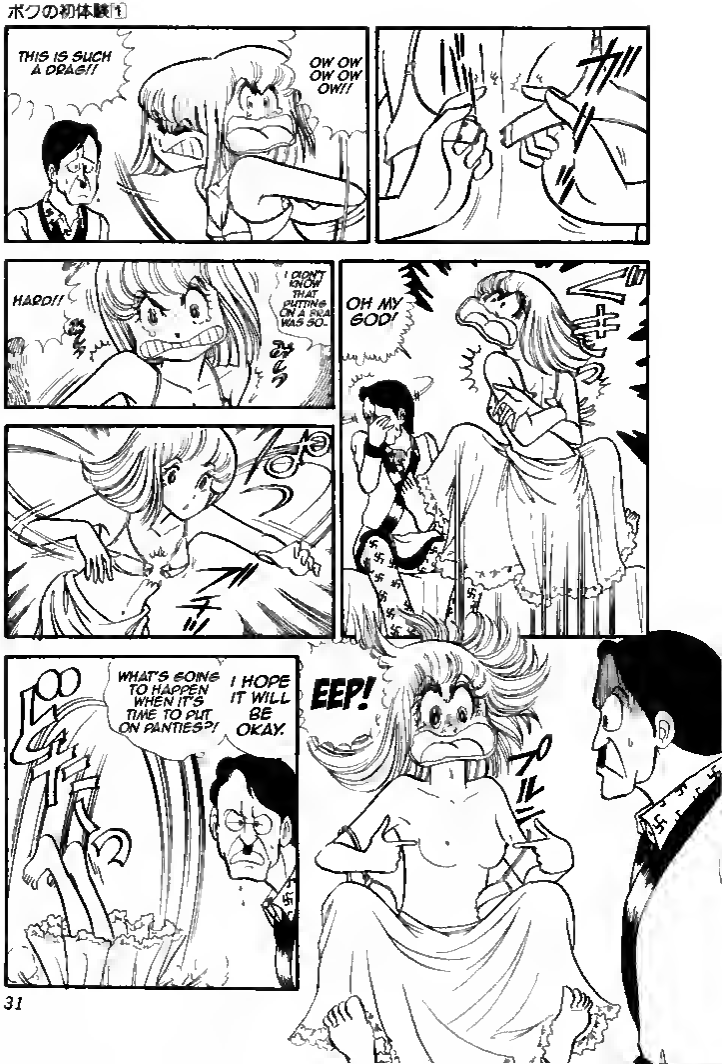

WHA?!
YOU'RE FINE ON THAT SCORE. I TYPED UP A SUICIDE NOTE FOR YOU AND LEFT IT ON THE CLIFF
EVERYONE MUST BE WORRIED..
A MONTH HAS PASSED SINCE I COMMITTED SUICIDE?
BACK INTO THAT? IT CAN'T BE DONE
IT'S STILL HORRIBLE PLEASE CHANGE ME BACK!
ACTUALLY YOU DID DIE ONCE!
NOW EVERYONE WILL THINK I'M DEAD!
WHY DID YOU PULL THAT SORT OF CRAP?!
BUT DON'T WORRY, IF YOU GIVE ME TWO OR THREE MONTHS, THE BODY WILL BE COMPLETELY RECOVERED.
NO WAY!
I CAN PUT YOUR BRAIN BACK IN, BUT THE BODY IS SO MESSED UP YOU PROBABLY WOULDN'T EVEN LIVE FOR TWO DAYS.
WHY?
ON ONE CONDITION, THOUGH
REALLY?

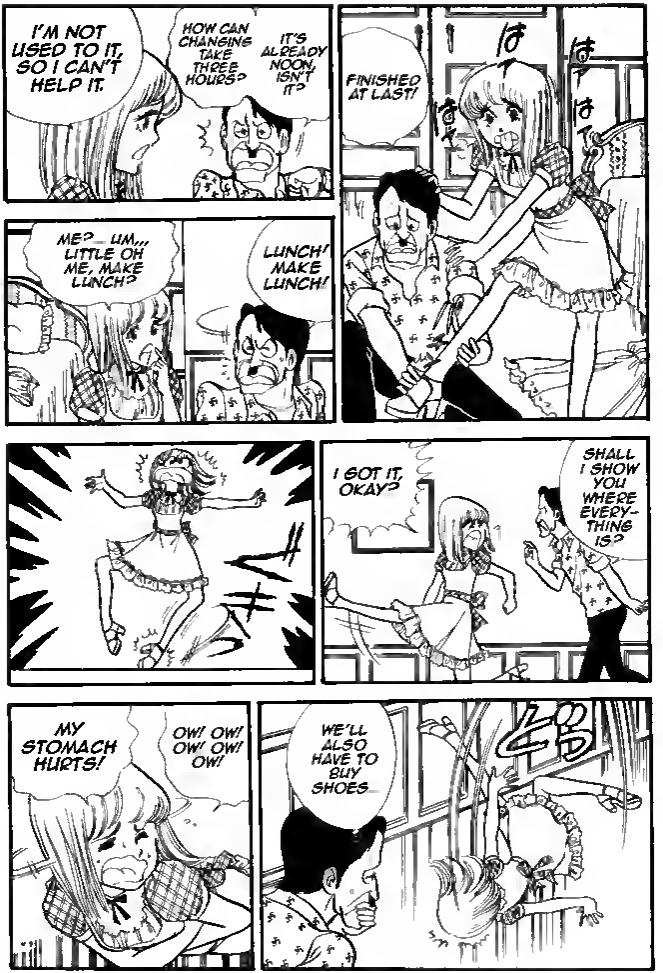

WHAT?!
DURING THE THREE MONTHS YOUR BODY IS RECOVERING, YOU'LL BE MY WIFE
INDEED
IT'S ONLY FOR THREE MONTHS?
I.. I SEE. OK. I'LL DO IT. I'LL DO IT!
OK. YOU'LL JUST HAVE TO STAY IN THAT BODY FOREVER THEN..
THAT ISN'T FUNNY!! BE YOUR WIFE?! IT'S SICK!!
PLAYING THE ROLE OF A FEMALE.. CAN I DO IT?
THREE MONTHS? NO WAY AROUND IT, I SUPPOSE
WHEN YOU COMBINE A MALE AND A FEMALE MOUSE, IT'S COMMON KNOWLEDGE IN TODAY'S MEDICINE THAT THE MALE BECOMES FEMININE
HEE-HEE IN THREE MONTHS FEMALE HORMONES WILL BE FLOODING THE BRAIN WHEN THAT HAPPENS, SHE'LL BECOME JUST LIKE A REAL FEMALE


SHE FELL IN LOVE WITH THE GENIUS OF KYOUJI HITORA.
YOU MARRIED SUCH A YOUNG GIRL?
THE SAME AGE AS ME?
17 YEARS OLD
HOW OLD IS HARUNA?
..DEAR
I'LL TRY..
.....
CAN YOU ACT LIKE A GIRL NOW?
YOU'RE THE SAME AGE, SO IT SHOULD BE EASY.
ARRGH!
QUIT IT!
UWAH HAHAHA! HARUNA!
I'LL JUST LEAVE!
WHERE CAN I CHANGE?

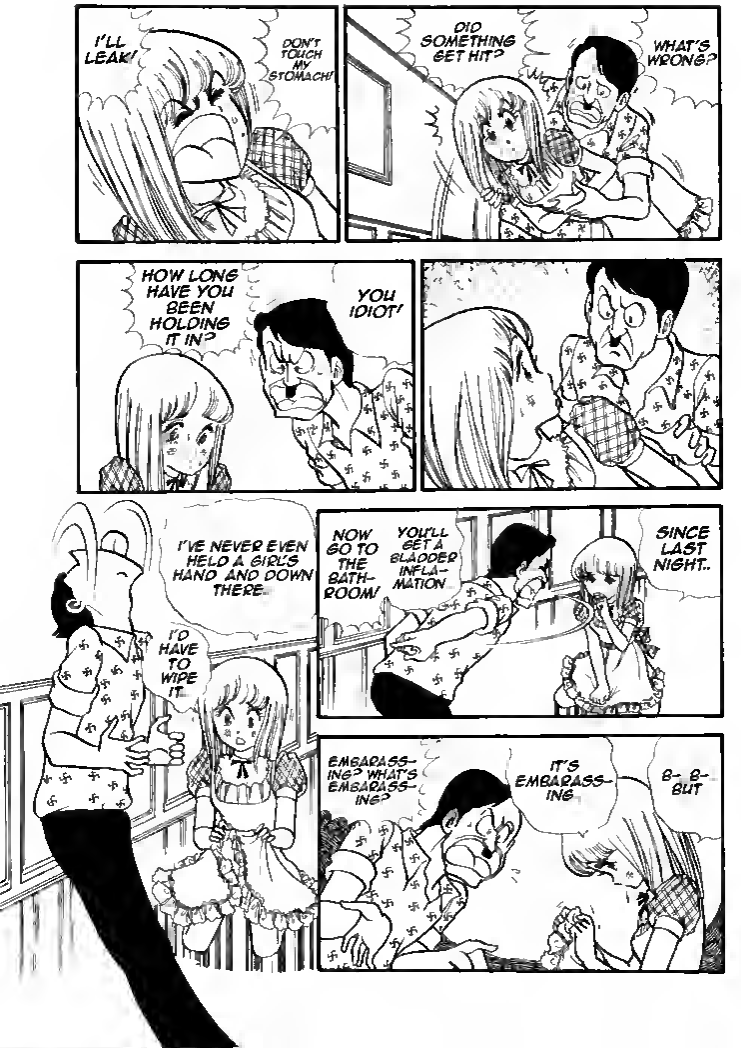
Translator's Note: Hitora is the japanese pronunciation (Romaji) for Hitler. The mangaka Yuzuki has a thing for Hitleresque mad scientists.

AND NOW FOR A TOP..
HEEEY!
THIS IS TOO MUCH!
OH MAN..
YOU ARE A GIRL
B-..B-.. BUT THIS IS A GIRL'S..
NATURALLY
I'M SUPPOSED TO WEAR THIS?
B- B- BRA?!
WELL, AT LEAST I KNOW HE WON'T DO ANYTHING WEIRD
PURE MINDED BOY..
I GUESS MY MIND WANDERED!
EH HE HE!
DAMN!
カチャ
カチャ
ER..


THIS IS SUCH A DRAG!!
OW OW OW OW OW!!
HARD!!
I DON'T KNOW THAT PUTTING ON A BRA WAS SO...
OH MY GOD!
WHAT'S GOING TO HAPPEN WHEN IT'S TIME TO PUT ON PANTIES?!
I HOPE IT WILL BE OKAY.
EEP!

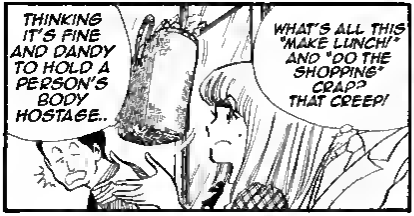

I'M NOT USED TO IT, SO I CAN'T HELP IT.
HOW CAN CHANGING TAKE THREE HOURS?
IT'S ALREADY NOON, ISN'T IT?
FINISHED AT LAST!
ME? UM... LITTLE OH ME, MAKE LUNCH?
LUNCH! MAKE LUNCH!
I GOT IT, OKAY?
SHALL I SHOW YOU WHERE EVERYTHING IS?
MY STOMACH HURTS!
OW! OW! OW! OW!
WE'LL ALSO HAVE TO BUY SHOES.

Translator's Note: Ertaro has switched to using the feminine mode of speech.

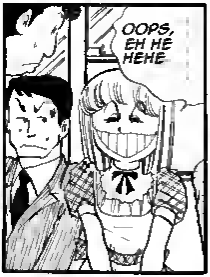

I'LL LEAK!
DON'T TOUCH MY STOMACH!
DID SOMETHING GET HIT?
WHAT'S WRONG?
HOW LONG HAVE YOU BEEN HOLDING IT IN?
YOU IDIOT!
I'VE NEVER EVEN HELD A GIRL'S HAND AND DOWN THERE...
I'D HAVE TO WIPE IT.
NOW GO TO THE BATH-ROOM!
YOU'LL GET A BLADDER INFLA-MATION
SINCE LAST NIGHT..
EMBARASS-ING? WHAT'S EMBARASS-ING?
IT'S EMBARASS-ING
B- B- BUT

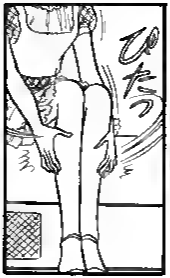
I CAN'T, I JUST CAN'T!
YOU'LL DIE! JUST CLOSE YOUR EYES AND WIPE
BUT..
DON'T TALK LIKE IT'S SOMETHING HORRIBLE!
AFTER I WENT TO ALL THE TROUBLE OF BRINGING YOU BACK TO LIFE, YOU THINK YOU CAN DIE ON ME?
DON'T TALK RUBBISH!
PFOO, BLEAH! I DID IT!
SFX Bleah!
SFX Yuck!

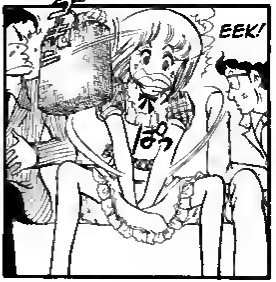
大宮

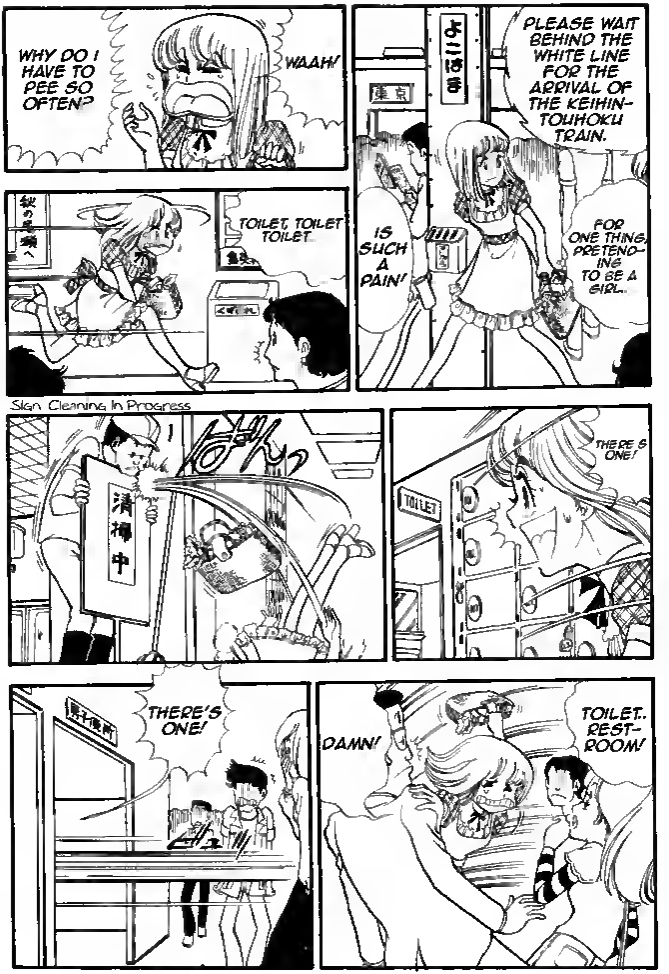

THINKING IT'S FINE AND DANDY TO HOLD A PERSON'S BODY HOSTAGE..
WHAT'S ALL THIS "MAKE LUNCH!" AND "DO THE SHOPPING" CRAP? THAT CREEP!

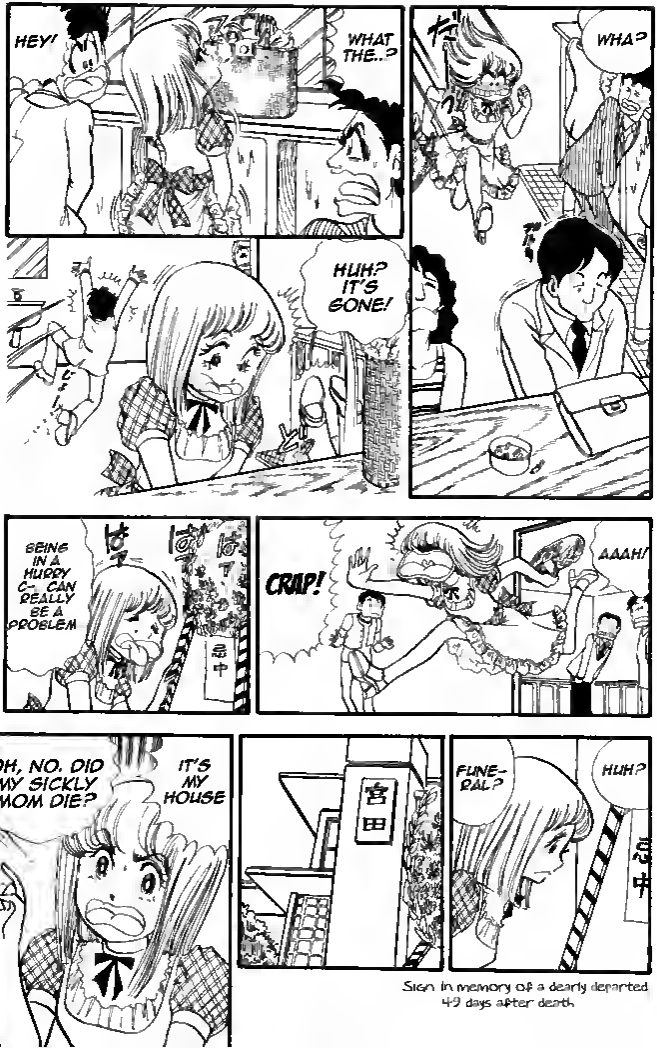
WOAH! CHECK THAT OUT!


OOPS, EH HE HEHE

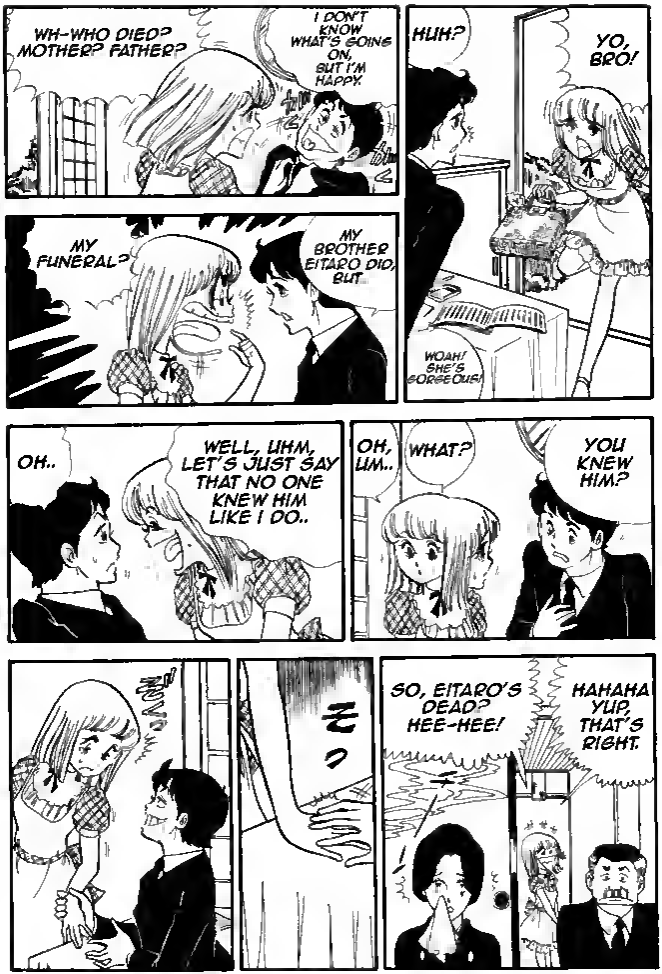

ぴたっ


EEK!

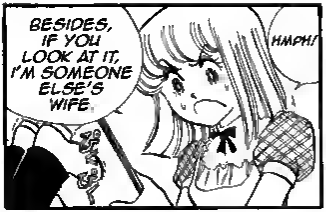

WHY DO I HAVE TO PEE SO OFTEN?
WAAH!
PLEASE WAIT BEHIND THE WHITE LINE FOR THE ARRIVAL OF THE KEIHIN-TOUHOKU TRAIN.
FOR ONE THING, PRETENDING TO BE A GIRL...
IS SUCH A PAIN!
TOILET, TOILET TOILET.
Slan Cleaning In Progress
THERE'S ONE!
TOILET
THERE'S ONE!
DAMN!
TOILET. REST-ROOM!



Sign in memory of a dearly departed
49 days after death.

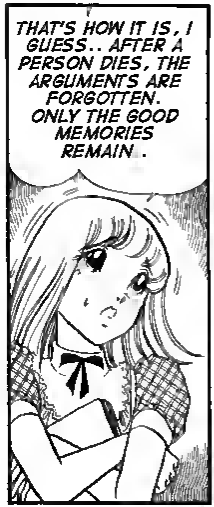

WH-WHO DIED? MOTHER? FATHER?
I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, BUT I'M HAPPY.
HUH?
YO, BRO!
WOAH! SHE'S GORGEOUS!
MY FUNERAL?
MY BROTHER EITARO DID, BUT
OH..
WELL, UHM, LET'S JUST SAY THAT NO ONE KNEW HIM LIKE I DO..
OH, UM..
WHAT?
YOU KNEW HIM?
そっ
SO, EITARO'S DEAD? HEE-HEE!
HAHAHA YUP, THAT'S RIGHT.

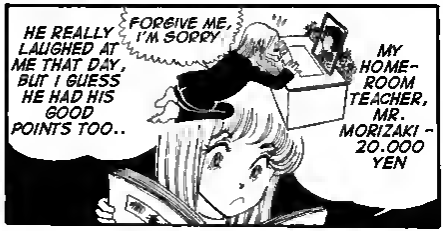
HOW ABOUT IT? AFTER THE FUNERAL'S OVER, WHY DON'T WE GO ON A DATE?
HUH?
HOW DID THAT MORON GET SOMEONE LIKE YOU..? PATHETIC..
YOU'RE EITARO'S LOVER..
HEE-HEE YOU'RE CUTE!
OK!
OH, PLEASE MY GOOD SIR, STOP.
IT'S NO BIG DEAL WHAT WE DO, RIGHT? HE'S DEAD AFTER ALL..
NO. THAT WOULDN'T DO AT ALL, NOT AT A TIME LIKE THIS..
THIS IS WEIRD.. I THOUGHT ONLY THE FAMILY KNEW THAT..
OW!
I SAID IT'S NOT OK, MR PROTRUDING NAVEL
THIS JERK IS REALLY PERSISTANT!
YOU!
NAAH.. IT DOESN'T STICK OUT AT ALL!

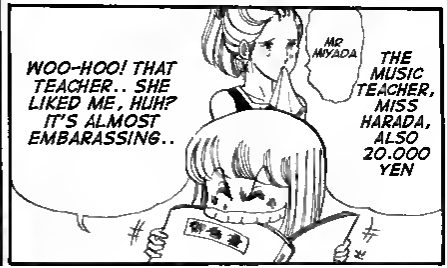

BESIDES, IF YOU LOOK AT IT, I'M SOMEONE ELSE'S WIFE.
HMPH!

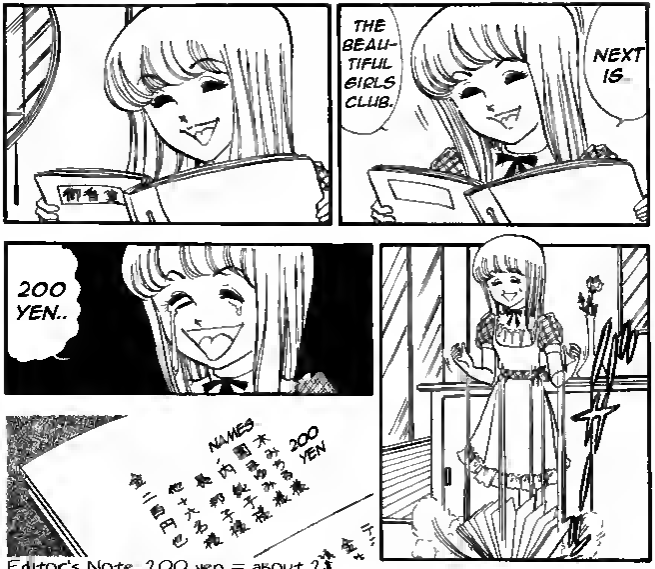
WILL YOU GIVE IT A REST?!

AHA! IF I READ THIS, I'LL KNOW HOW EVERYBODY REALLY FEELS..
SAY, ISN'T THIS THE CONDOLENCE BOOK?

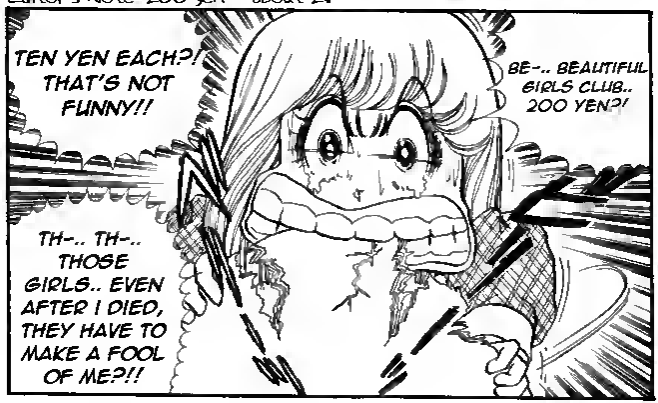

THAT'S HOW IT IS, I GUESS.. AFTER A PERSON DIES, THE ARGUMENTS ARE FORGOTTEN. ONLY THE GOOD MEMORIES REMAIN .

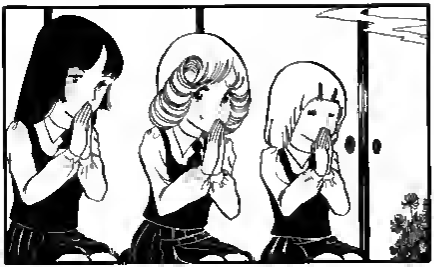

HE REALLY LAUGHED AT ME THAT DAY, BUT I GUESS HE HAD HIS GOOD POINTS TOO..
FORGIVE ME, I'M SORRY
MY HOME-ROOM TEACHER, MR. MORIZAKI - 20.000 YEN

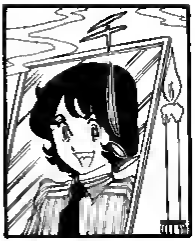

WOO-HOO! THAT TEACHER.. SHE LIKED ME, HUH? IT'S ALMOST EMBARASSING..
MR MIYADA
THE MUSIC TEACHER, MISS HARADA, ALSO 20.000 YEN

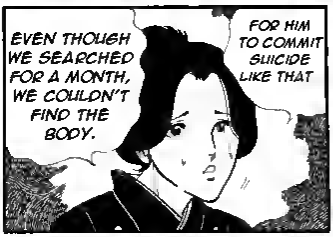


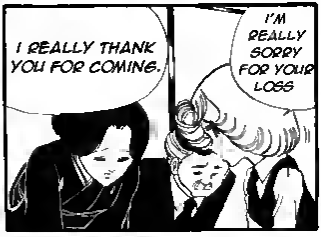
Editor's Note: 200 yen = about 2$


TEN YEN EACH?! THAT'S NOT FUNNY!!
BE-.. BEAUTIFUL GIRLS CLUB.. 200 YEN?!
TH-.. TH-.. THOSE GIRLS.. EVEN AFTER I DIED, THEY HAVE TO MAKE A FOOL OF ME?!!



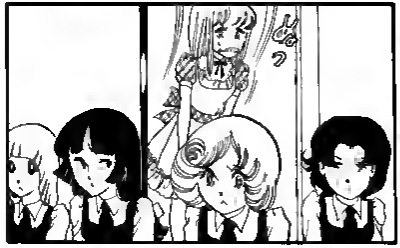


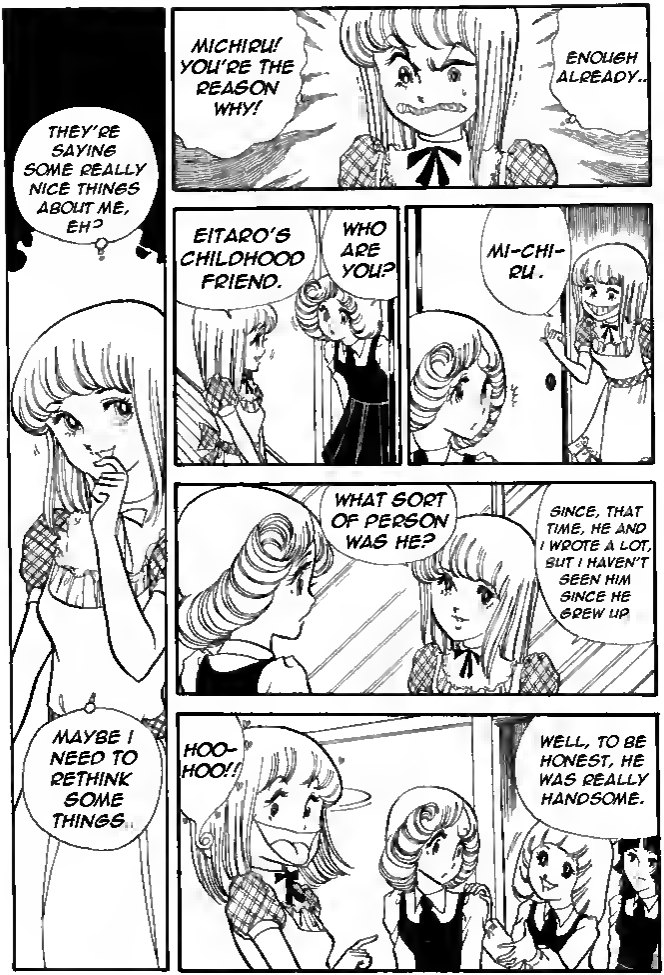

EVEN THOUGH WE SEARCHED FOR A MONTH, WE COULDN'T FIND THE BODY.
FOR HIM TO COMMIT SUICIDE LIKE THAT


I REALLY THANK YOU FOR COMING.
I'M REALLY SORRY FOR YOUR LOSS

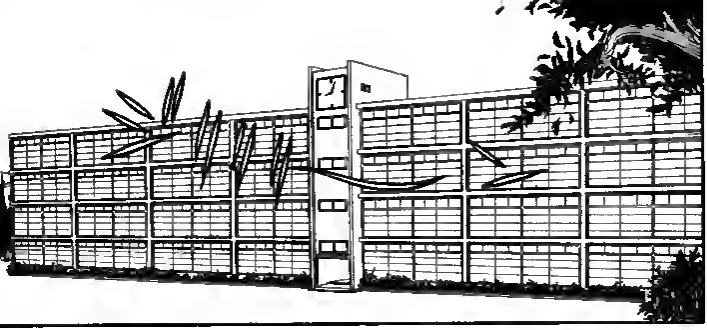
WE ALSO CAN'T BELIEVE THAT SUCH A NICE GUY WOULD KILL HIMSELF.

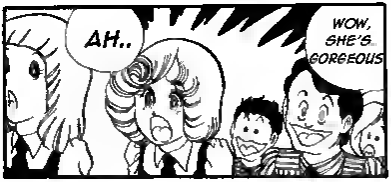
ON THAT DAY HE HEADED OFF TO SCHOOL, SMILING JUST LIKE USUAL
WHY WOULD HE HAVE DONE IT?
I DUNNO.

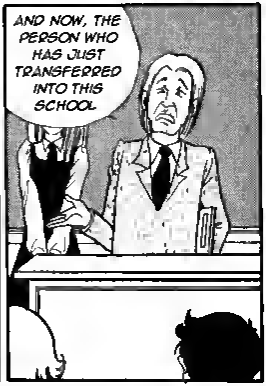

ど、どう?

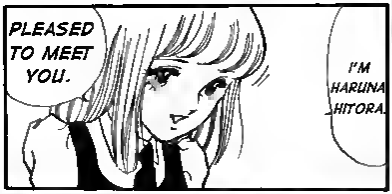

MICHIRU! YOU'RE THE REASON WHY!
ENOUGH ALREADY..
THEY'RE SAYING SOME REALLY NICE THINGS ABOUT ME, EH?
EITARO'S CHILDHOOD FRIEND.
WHO ARE YOU?
MI-CHI-RU.
WHAT SORT OF PERSON WAS HE?
SINCE, THAT TIME, HE AND I WROTE A LOT, BUT I HAVEN'T SEEN HIM SINCE HE GREW UP.
MAYBE I NEED TO RETHINK SOME THINGS...
HOO-HOO!!
WELL, TO BE HONEST, HE WAS REALLY HANDSOME.

HE WAS A LECH, BUT HIS EYE FOR WOMEN WAS PERFECT
SURE, EAT AS MANY AS YOU LIKE
SO?
OH, ARE YOU SURE?
HERE, HAVE A CHOCOLATE
Editor's note: wtf is that? Is it a gummy radish? I didn't know Hamko even made those
HE WAS SO PURE, HE WOULD HAVE MADE AN IDEAL BOYFRIEND
EHEHE, YOU STOLE MY WORDS.
I'VE ALSO GOT GUM
HOW ABOUT SOME CANDY?
HE WAS ALSO GOOD AT SHOOL.
'Baka' = Stupid in Japanese
HE WAS AN IDIOT AFTER ALL.
YE-E-ES?
WELL, IN A WORD..
YOU'LL SEE, I'M GOING TO HAVE MY REVENGE I'LL DESTROY YOU!
SO, THAT'S HOW SHE FEELS?
THEN YOU'LL REALLY CRY!



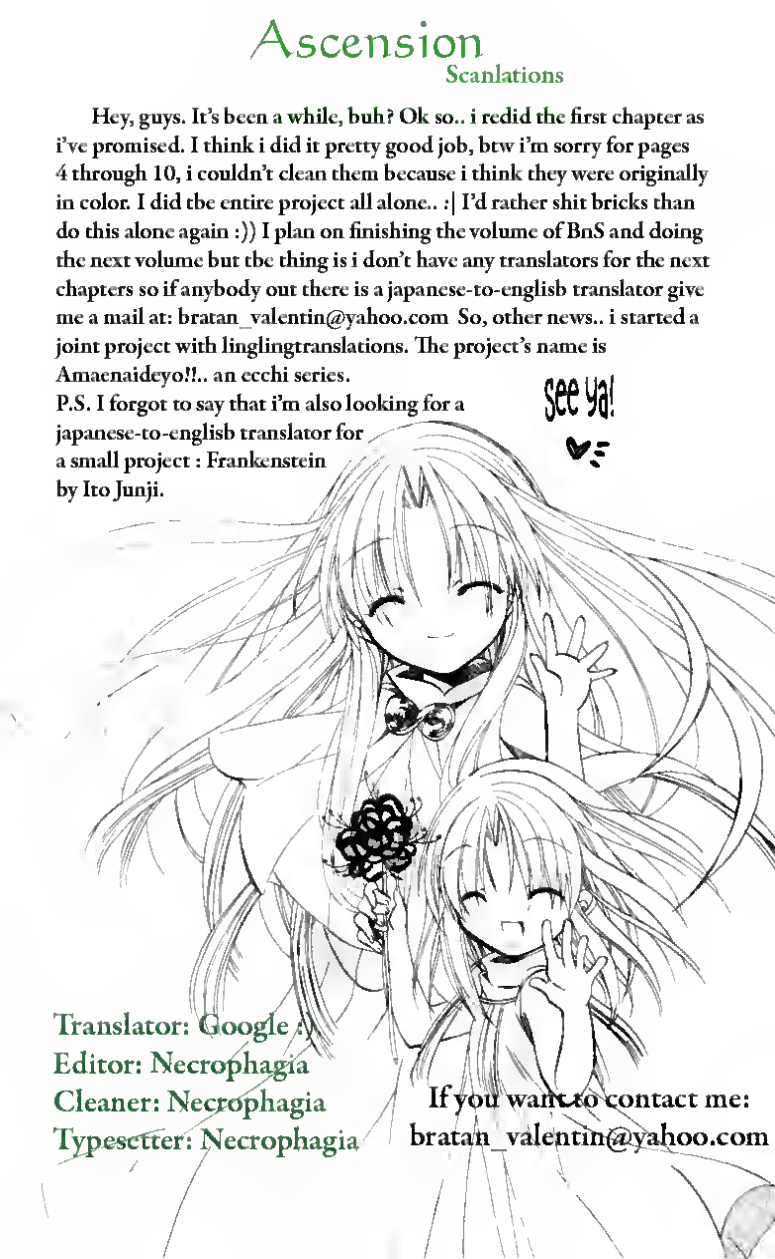

AH..
WOW, SHE'S GORGEOUS


AND NOW, THE PERSON WHO HAS JUST TRANSFERRED INTO THIS SCHOOL


PLEASED TO MEET YOU.
I'M HARUNA HITORA

Ascension
Scanlations

Hey, guys. It's been a while, buh? Ok so.. i redid the first chapter as i've promised. I think i did it pretty good job, btw i'm sorry for pages 4 through 10, i couldn't clean them because i think they were originally in color. I did tbe entire project all alone.. :| I'd rather shit bricks than do this alone again :)) I plan on finishing the volume of BnS and doing the next volume but tbe thing is i don't have any translators for the next chapters so if anybody out there is a japanese-to-englisb translator give me a mail at: bratan_valentin@yahoo.com So, other news.. i started a joint project with linglingtranslations. The project's name is Amaenaideyo!!.. an ecchi series.
P.S. I forgot to say that i'm also looking for a japanese-to-englisb translator for a small project : Frankenstein by Ito Junji.



Translator: Google :)
Editor: Necrophagia
Cleaner: Necrophagia
Typesetter: Necrophagia

If you want to contact me:
bratan_valentin@yahoo.com